

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

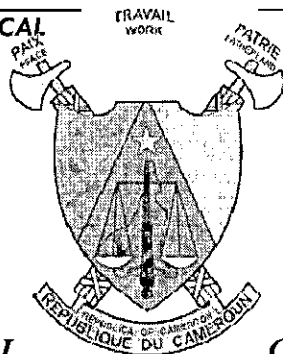
MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND LOCAL
DEVELOPMENT

NORTH-WEST REGION

NJINIKOM MUNICIPALITY

NJINIKOM COUNCIL

NJINIKOM COUNCIL INTERNAL
TENDERS' BOARD



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

MINISTRE DE LA DECENTRALISATION ET DU
DEVELOPPEMENT LOCAL

REGION DU NORD-OUEST

ARRONDISSEMENT DE NJINIKOM

COMMUNE DE NJINIKOM

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES DE LA COMMUNE DE
NJINIKOM

TENDER NOTICE

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER BY EMERGENCY PROCEDURE N°
005/ONIT/MINDDEVEL/NC/NCITB/PIB/2021 OF 08/03 / 2021 FOR THE RURAL
ELECTRIFICATION OF ISO VILLAGE IN NJINIKOM MUNICIPALITY, BOYO DIVISION**

1. Financing: Public Investment Budget - (BIP) 2021

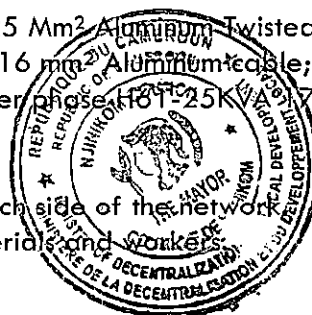
2. Subject of the Invitation to Tender:

Within the framework of 2021 Public Investment Budget, The MAYOR NJINIKOM COUNCIL, Contracting Authority, hereby launches an OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER BY EMERGENCY PROCEDURE for the Rural Electrification of **ISO VILLAGE** in NJINIKOM MUNICIPALITY, Boyo Division

3. Nature of work:

Work to be done consists of

- ✓ Construction of an MV Single phase line in 34.4mm² Almelec cable
- ✓ Construction of an MV/LV single phase line in 1x34.4mm² Almelec & 4x25 Mm² Aluminum Twisted Cables;
- ✓ Construction of an LV single phase line in 4x25 Mm² Aluminum Twisted Cables
- ✓ Installation of one control connections with 2x16 mm² Aluminum cable;
- ✓ Supply and Installation of one (01) transformer phase H01-25KVA/7.32KV/B2
- ✓ Production and validation
- ✓ The Sundry expenses will consist of :
 - Clearing and pruning 7m width on each side of the network
 - Transportation of wooden poles, materials and workers



4. Execution deadline

The maximum deadline provided by the Contracting Authority for the execution of the works forming the subject of this Invitation to Tender is **Ninety (90) days**

The work is as follows: The rural electrification of **ISO VILLAGE** IN NJINIKOM MUNICIPALITY, Boyo Division

5. Estimated cost

The estimated cost after preliminary studies is 50.000.000 FCFA, (FIFTY MILLION FRANCS CFA)

6. Participation and origin

Participation to this Invitation to Tender is opened to Cameroonian enterprises that are in compliance with the Cameroon laws.

7. Financing

Works which form the subject of this Invitation to Tender shall be financed by the 2021 Public Investment Budget / MINEE

8. Bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking establishment approved by the Ministry in charge of Finance and whose list is found in document N°. 12 of the Tender File, of an amount of **1 000 000 CFA (One Million CFA)** and valid for thirty (30) days beyond the date of validity of bids

9. Consultation of Tender File:

The file may be consulted during working hours at the NJINIKOM COUNCIL, Mayor's Secretariat, as soon as this notice is published.

10. Acquisition of Tender File:

The file may be obtained from the NJINIKOM COUNCIL at the Secretariat of the Mayor, as soon as this notice is published against the payment of the sum of **100,000 FCFA** francs (one hundred thousand Francs CFA), payable at a Public Treasury, representing the cost of purchasing the Tender File.

11. Submission of bids:

Each offer drafted in English or French in 07 (seven) copies including 01 (one) original and 06 (six) copies marked as such, should reach the NJINIKOM COUNCIL, Mayor's Secretariat not later than 30/03/2021 at 10:00 A.M. local time and should carry the inscription:

<<OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER BY EMERGENCY PROCEDURE No.005/ONIT/MINDDEVEL/NCL/NCITB/PIB/2021 OF 08/03/2021 FOR THE RURAL ELECTRIFICATION OF ISO VILLAGE IN NJINIKOM MUNICIPALITY, BOYO DIVISION>>

"To be open only during the bid-opening session"

12. Admissibility of bids

Under penalty of being rejected, only originals or certified true copies signed by the issuing service or administrative authorities (Senior Divisional Officer, Divisional Officers) must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the Invitation to Tender.

They must obligatorily not be older than three (3) months preceding the date of submission of bids or may be established after the signature of the tender notice

Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be rejected. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance. .

13. Opening of bids:

The bids shall be open in a single phase. The opening of the administrative documents, the Technical and Financial offers will take place on the 30/03/2021 at **11: 00AM** local time, in the conference hall of the NJINIKOM Council, by its competent Members. Only bidders may attend or be represented by duly mandated persons of their choice and having a good knowledge of their files.

14. Evaluation criteria

The bids shall be evaluated according to the main criteria as follows:

Eliminatory criteria

ABSENCE OF A VALID BID BON WILL LEAD TO OUTRIGHT ELIMINATION

- Absence or non-conformity of an element in the administrative file;
- Deadline for delivery higher than prescribed;
- False declaration or falsified documents;
- Absence or insufficient bid bond;
- A bid with the external envelope carrying a sign or mark leading to the identification of the bidder;

Incomplete financial file;
Change of quantity or unit;
Non respect of **75%** of essential criteria;
Non completion of any project in the previous years in the North West Region and suspended by MINMAP in 2020.

Essential criteria

General presentation of the Tender Files;
Financial capacity 25% of the project amount;
References of the company in similar achievements;
Quality of the personnel;
Technical organization of the works;
Safety measures on the site;
Logistics;
Attestation and report of site visit signed by the Contractor and backed by pictures ;
Special Technical Clauses initialed in all the pages signed and stamped on the last page;
Special Administrative Clauses completed and initialed in all the pages.

15. Award

This evaluation will be done in a binary way (**yes**) or (**no**) with an acceptable minimum of **75%** of the essential criteria taken in account.

The Contract will be awarded to the bidder who would have proposed the offer with the lowest amount, in conformity with the regulations of the Tender Documents and having satisfied to **100%** of the eliminatory criteria and at least **75%** of the essential criteria.

16. Validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for sixty (60) days from the deadline set for the submission of tenders.

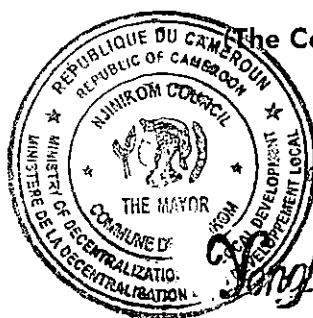
17. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours at the Mayor's Secretariat.

Done at NJINIKOM on

08 MARS 2021

**The Lord Mayor Njinikom Council
(The Contracting Authority)**



[Signature]
Samuel Loh

Copies:

- DD MINEE BOYO
- DD MINDDEVEL BOYO
- ARMP BAMENDA
- Chairperson of NCITB
- Project Owner
- Notice Board
- File/archive

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

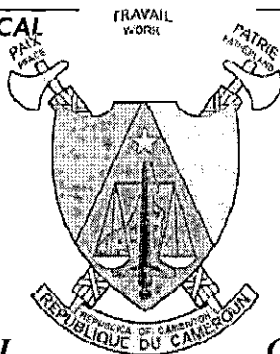
MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND LOCAL
DEVELOPMENT

NORTH-WEST REGION

NJINIKOM MUNICIPALITY

NJINIKOM COUNCIL

NJINIKOM COUNCIL INTERNAL
TENDERS' BOARD



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DE LA DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

REGION DU NORD-OUEST

ARRONDISSEMENT DE NJINIKOM

COMMUNE DE NJINIKOM

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES DE LA COMMUNE DE
NJINIKOM

AVIS D'APPEL D'OFFRES (PROCES D'URGENCE)

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT PAR PROCES D'URGENCE N°
005/AONO/MINDDEL/COMMUNE DE NJINIKOM/CIPMN/BIP/2021 DU 08/08/2021 POUR
L'ELECTRIFICATION RURALE DU VILLAGE ISO DANS L'ARRONDISSEMENT DE NJINIKOM,
DÉPARTEMENT DU BOYO.

1. Financement : Budget d'Investissement Public 2021

2. Objet de l'Appel d'Offre

Dans le cadre de l'exercice budgétaire 2021, le Maire de la Commune de NJINIKOM, Autorité Contractante lance un Appel d'Offres National Restreint pour les travaux d'électrification des villages ISO VILLAGE dans l'Arrondissement de NJINIKOM, Département du BOYO.

3. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

- Construction d'une ligne MT 3-phasé sur une distance de 1035m avec du câbles Almelec 1x34,4mm² & Aluminium torsadé 4x25 mm² ;
- Installation d'une postes témoins avec du câble 2x16 mm² Aluminium torsadé ;
- Production et validation de la Notice d'Impact Environnemental ;
- Les prestations diverse comprennent :
 - ☐ Abattage et élagage de 7m sur chaque cote du réseau.
 - ☐ Transport des poteaux bois, matériels and ouvriers.

4. Délais d'exécution

Le délai maximum prévu le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de **quatre-vingt-dix (90) jours**.

Le travail est ci-après défini :

Electrification des villages ISO VILLAGE dans l'Arrondissement de NJINIKOM, Département du BOYO.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de Cinquante Million Francs CFA (50.000.000 FCFA)

6. Participation et origine

La participation à cette consultation est ouverte aux entreprises de droit camerounais.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Publics MINEE du Cameroun de l'exercice 2021

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de 1 000 000 FCFA et valable pendant trente(30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et obtenu aux heures ouvrables au Secrétariat de Maire de la Commune de Njinikom dès Publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu aux heures ouvrables à la Mairie de NJINIKOM, au Secrétariat du Maire dès Publication du présent avis, contre présentation d'une quittance de versement au Trésor Communal de Njinikom de la somme non remboursable de F CFA 100,000 (CENT mille Francs CFA).

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir contre récépissé au Secrétariat du Maire de Njinikom au plus tard le 30/08/2021 à 10: h 00, heure locale et devra porter la mention suivante :

**«AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT PAR PROCES D'URGENCE N°
005/AONO/MINDDEL/COMMUNE DE NJINIKOM/CIPMN /BIP/2021 DU 08/08/2021 POUR
L'ELECTRIFICATION RURALE de village ISO dans l'Arrondissement de NJINIKOM,
DEPARTEMENT DU BOUEN
«A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT»**

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu le 30/08/2021 à 11h00, heure locale, dans la salle de conférence de la Commune de NJINIKOM, par la Commission de Passation de Marchés siégeant en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance du dossier.

14. Critères d'évaluation

Les offres seront évaluées selon les principaux critères suivants :

A - Critères éliminatoires

Il s'agit notamment:

- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative ;
- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à trois mois) ;
- Fausse déclarations ou pièces falsifiées;
- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;
- Offres dont l'enveloppe extérieure porte des mentions permettant de reconnaître le Soumissionnaire;
- Offres financière incomplète,

Le changement d'une unité ou d'une quantité dans l'offre financière ;

Le non-respect de **75%** des critères essentiels ;

Non achèvement d'un projet pendant les années antérieures sur l'étendue du Territoire National et suspendu par le MINMAP en 2020

B - Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur:

Présentation générale de l'offre ;

Capacité financière d'au moins 25% ;

Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;

Qualité du personnel ;

Organisation technique des travaux ;

Sécurité au chantier ;

Moyens logistiques ;

Attestation et rapport de visite du site ;

Cahier des Clauses Techniques Particulières paraphé à chaque page ;

Cahier des Clauses Administratives Particulières complété et paraphé à chaque page.

Les critères essentiels sont soumis à des minima dont le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

15. Attribution

Cette évaluation se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non) avec un minimum acceptable d'au moins **75%** de l'ensemble des critères essentiels pris en compte.

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à **100%** des critères éliminatoires et au moins **75%** des critères essentiels.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent en gagés par leur offre pendant 60 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès Secrétariat de Maire de la Commune de Njinikom

Copies :

- ☐ DD MINEE DU BOYO
- ☐ DD MINDDEVEL BOYO
- ☐ ARMP;
- ☐ Maître d'Ouvrage
- ☐ Présidents CPM;
- ☐ Affichage.
- ☐ Chrono/archive

Fait à NJINIKOM, le **08 MARS 2021**
Le Maire de la Commune de NJINIKOM
(Autorité Contractante)

